

塞舌尔 2021 年新会计记录要求

塞舌尔新修订案《2021 年国际商业公司（修订）法》、《2021 年基金会（修订）法》、《2021 年有限合伙（修订）法》及《2021 年信托法》已于 2021 年 8 月 6 日颁布。修订案提出了有关备存会计记录的法律责任。

根据修订案，现在所有于塞舌尔注册的公司，必须在其塞舌尔的注册办事处保留可靠的会计记录，能充份展示及解释其交易、使公司的财务状况能够随时准确地确认及将能用以编制公司的财务报表。上述会计记录可以以实体或以电子形式保存在其注册办事处中。同时，会计记录必须每半年一次提交到注册办事处。

另外，所有公司，除了营业低于 375 万美元的控股公司，每年需要编制一份年度财务摘要。该份财务摘要必须在公司财政年度结束后的 6 个月内连同其他会计记录保存在塞舌尔的注册办事处中。

公司需于 2022 年 2 月 6 日前，把过往 7 年至 2021 年 12 月 31 的会计记录保存到塞舌尔。而自 2022 年 1 月 1 日起之会计年度，则需于当年 7 月末前，把上半年年度的会计记录保存到塞舌尔。需于紧接下年 1 月末前，把下半年年度的会计记录保存到塞舌尔。

为确保公司在塞舌尔已保留可靠的会计记录，塞舌尔公司注册处预计将不时进行实地合规调查。不遵守规定的公司将受到相关处罚，包括处以每项过失美金 2,000 至 10,000 元的罚款。

SHENZHEN 深圳

Rooms 1203-06, 12/F.
Di Wang Commercial Centre
5002 Shennan Road East
Luohu District, Shenzhen, China
中国深圳市罗湖区深南东路5002号
地王商业中心12楼1203-06室
T: +86 755 8268 4480

SHANGHAI 上海

Room 603, 6/F., Tower B
Guangqi Culture Plaza
2899A Xietu Road, Xuhui District
Shanghai, China
中国上海市徐汇区斜土路2899甲号
光启文化广场B座6楼603室
T: +86 21 6439 4114

BEIJING 北京

Room 303, 3/F.
Interchina Commercial Building
33 Dengshikou Street
Dongcheng District, Beijing, China
中国北京市东城区灯市口大街33号
国中商业大厦3楼303室
T: +86 10 6210 1890

SINGAPORE 新加坡

138 Cecil Street, #13-02 Cecil Court
Singapore 069538
新加坡丝丝街138号
丝丝阁13楼1302室
邮政编码: 069538
T: +65 6438 0116

TAIPEI 台北

Room 303, 3/F., 142 Section 4
Chung Hsiao East Road
Daan District, Taipei
Taiwan 10688
台湾台北市大安区忠孝东路四段
142号3楼之3
邮政编码: 10688
T: +886 2 2711 1324

NEW YORK 纽约

202 Canal Street, Suite 303, 3/F.
New York, NY 10013, USA
美国纽约州纽约市
坚尼路202号3楼303室
邮政编码: 10013
T: +1 646 850 5888

LONDON 伦敦

Room 319, 3/F., One Elmfield Park
Bromley, Greater London
BR1 1LU, UK
英国伦敦布罗姆利
雅茅菲尔德公园一号3楼319室
邮政编码: BR1 1LU
T: +44 20 8176 3860

一、 于注册办事处保留会计记录

根据《2021 年国际商业公司（修订）法》等修订法案，所有塞舌尔国际商业公司必须在其塞舌尔注册办事处保留可靠的会计记录，能充分展示及解释其交易、使公司的财务状况能够随时准确地确认及将能用以编制公司的财务报表。

会计记录可以采用多种形式备存，包括但不限于：

- 1、 银行对帐单；
- 2、 收据；
- 3、 发票；
- 4、 凭证；
- 5、 契约文书；
- 6、 合同和协议；
- 7、 分类账；或
- 8、 任何支持交易的其他文件。

上述会计记录可以以实体或以电子形式保存在其注册办事处中。如果会计记录的实体是保存在塞舌尔境外，公司必须以书面形式通知我们该地点的实际地址。同时，会计记录必须以半年制（每年至少提交两次）提交到注册办事处。

二、 拟备年度财务摘要

自 2022 年 2 月 6 日起，所有于塞舌尔注册之公司（除了年营业额低于 375 万美元（非大型公司）的控股公司外），除了备存第一节所述会计记录，每年还需要编制一份年度财务摘要。该份财务摘要必须在公司财政年度结束后的 6 个月内连同其他会计记录保存在塞舌尔的注册办事处中。

对于已经每年编制财务报表的客户（无论是否已经审计）而言，其所编制的财务报表已足以满足“年度财务摘要”的要求。只是，现在需要财务年度结束后的六个月之内提交予位于塞舌尔的注册代理。

就编制财务摘要而言，会计年度（或财务年度）指自 1 月 1 日起至 12 月 31 日止之日历年。公司可以通过董事会决议案修改会计年度年结日，但须于通过决议案的 14 天之内通知注册代理。

三、提供会计记录的时限

为厘清新修订案下对会计记录申报责任的期限，金融服务管理局(“FSA”)提供了一个有关于现时会计记录及 2022 会计记录的时间表：

现时会计记录：需于 2022 年 2 月 6 日前，把过往 7 年至 2021 年 12 月 31 的会计记录保存到塞舌尔。

由 2022 年 1 月 1 日起的会计记录：

- 1、 需于当年 7 月末前，把上半年年度（1 月至 6 月）的会计记录保存到塞舌尔。
- 2、 需于紧接下年 1 月末前，把下半年年度（7 月至 12 月）的会计记录保存到塞舌尔。

以便客户更容易明白，请参考以下摘要：

会计记录时期	提交限期
2015 年 1 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日 (以往 7 年)	2022 年 2 月 6 日
2022 年 1 月至 2022 年 6 月 (上半年)	2022 年 7 月 31 日
2022 年 7 月至 2022 年 12 月 (下半年)	2023 年 1 月 31 日

若公司被除名、解散或自行申请注销，仍需在除名、解散或注销日后接着的 1 月或 7 月末前提交尚未提交的会计记录到注册办事处。

四、合规检查

从 2022 年 2 月开始，为确保公司在塞舌尔已保留可靠的会计记录，塞舌尔公司注册处预计将不时进行实地合规调查。不遵守规定的公司将受到相关处罚，包括处以每项过失美金 2,000 至 10,000 元的罚款。

另外需要注意，法例要求公司以持续方式保存其会计记录。因此，任何会计记录，无论是否已保存在塞舌尔，公司都应在收到塞舌尔当局的要求时提供有关会计记录。

五、提交服务费用

客户应该即时采取行动，收集由 2015 年 1 月 1 日起至今的所有会计凭证，包括但不限于账单、发票、收据及银行对账单等。并于 2022 年 2 月 1 日前提交给启源，以便启源安排提交会计凭证予塞舌尔政府指定部门。

如果客户的塞舌尔公司的不属于控股公司，则无论营业多寡，或者属于控股公司但营业额多于 375 万美元，则还需要编制财务摘要。因此，除了前段所属会计凭证，客户还需要同时提供一份财务摘要（每个年度一份），以便启源安排同时提交予塞舌尔政府。

如果相关会计凭证是以纸张编制，客户需先行扫描为电子版（PDF），然后电邮给我们。

本所处理提交会计凭证及财务摘要的服务费用为每次 250 美元。该笔费用会于提交文件前收取。

六、 启源之服务

启源是一家于香港执业的会计师事务所，并且于中国大陆、新加坡及美国等地设有办事处，可以提供全面的会计记账、审计及税务咨询服务。如需要，启源可以为客户整理塞舌尔公司的会计凭证，定期更新账目及编制财务摘要。

如果客户希望进一步了解有关《2021 年国际商业公司（修订）法》的规定，或拟了解本所的会计及财务摘要编制服务，敬請随时與本所的專業顧問聯係垂詢。

附件：塞舌尔《2021 年国际商业公司（修订）法》（英语版本）

如果您需要进一步的资讯或协助，烦请您浏览本所的官方网站 www.kaizencpa.com 或通过下列方式与本所专业会计师联系：

电邮： info@kaizencpa.com

电话： +852 2341 1444

手提电话： +852 5616 4140, +86 152 1943 4614

WhatsApp, Line 和微信： +852 5616 4140

Skype: kaizencpa